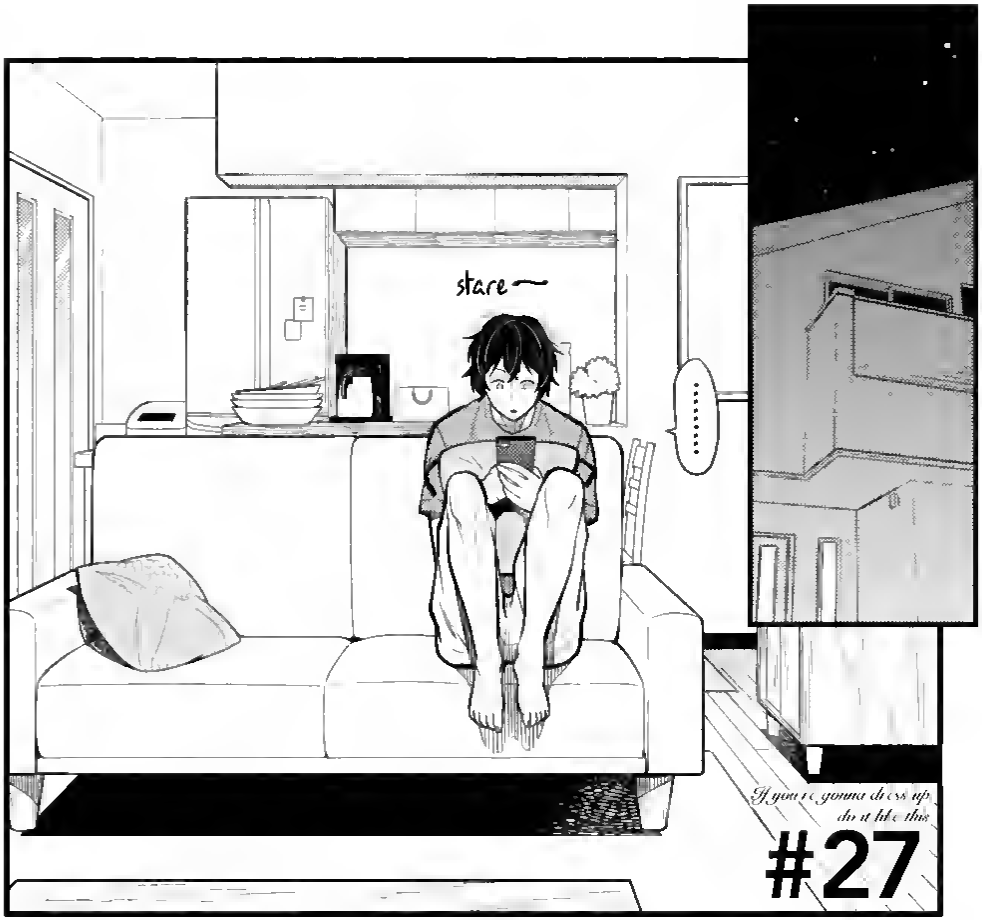
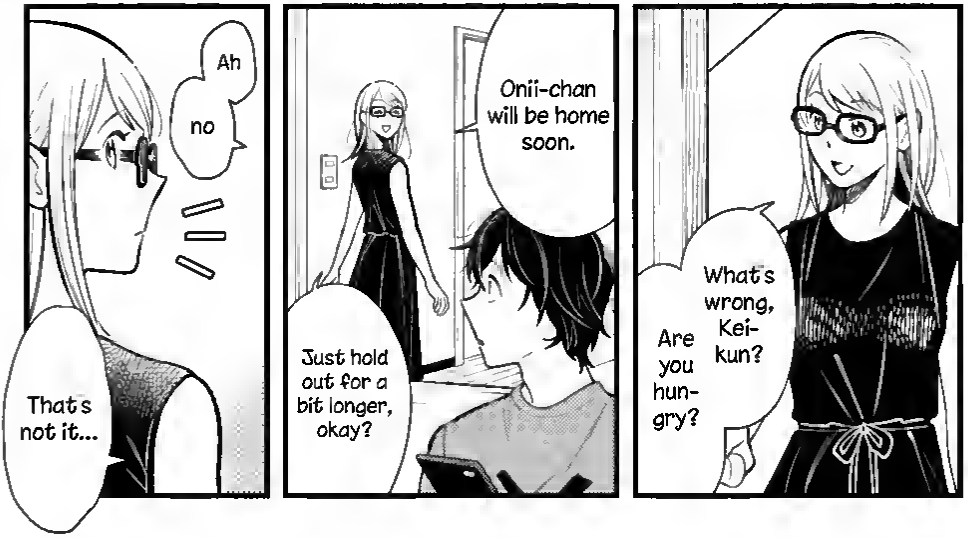
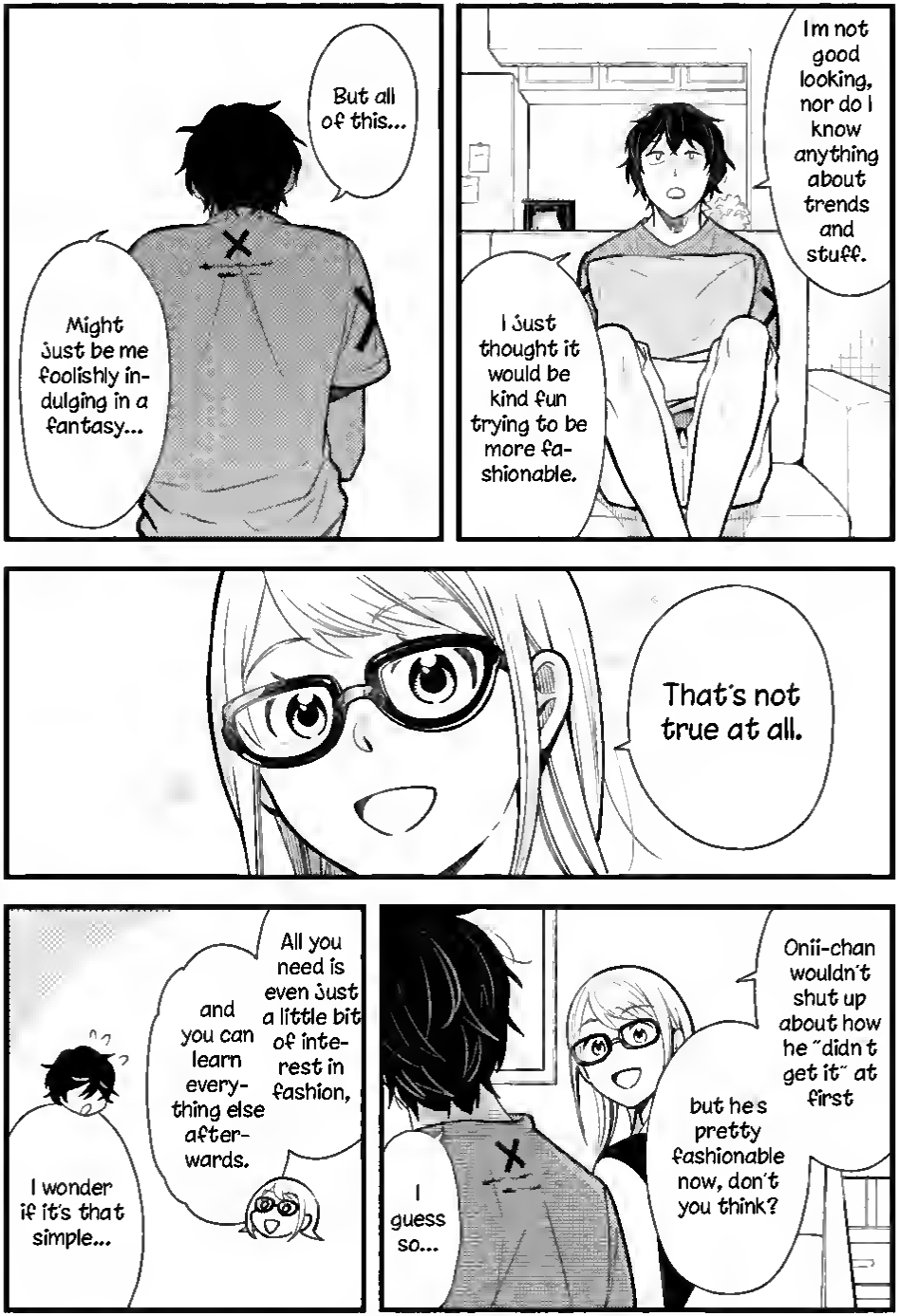

stare ~
.....
If you're gonna dress up, do it like this
#27

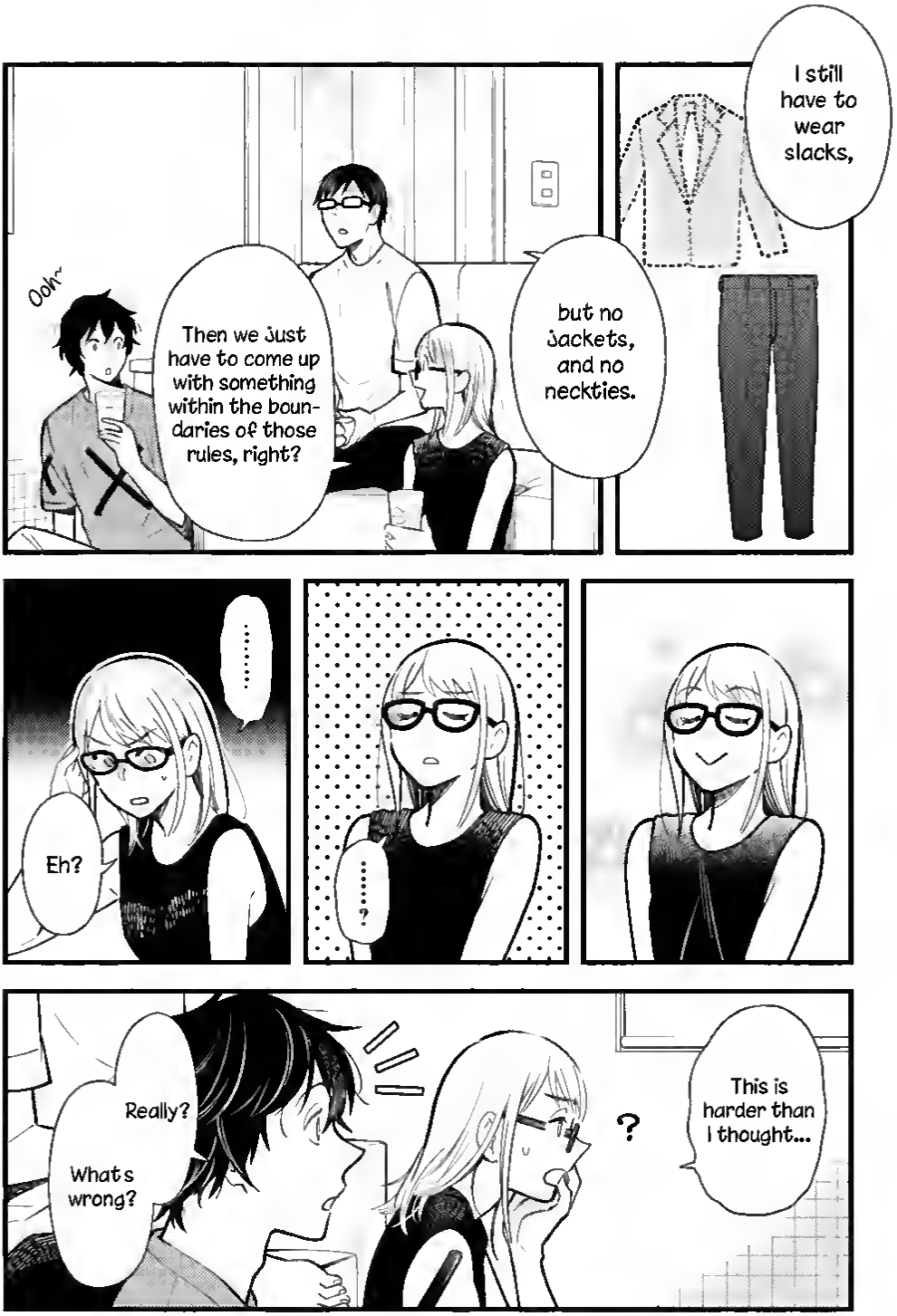

Ah
no
That's not it...
Onii-chan will be home soon.
Just hold out for a bit longer, okay?
What's wrong, Kei-kun?
Are you hungry?

I was just thinking about what Tamaki-chan told me the other day.
If you take a close look on SNS, there are quite a lot of people who wear UNIQLO or GU...
Ah
I know, right?
How-ever...
Those people would look just as good wearing UNIQLO as they would wearing brand name clothing.
Those people already know a lot about fashion to begin with.
So they'll look cool wearing anything.
Those people already have it figured out...
mumble mumble
Eh? Why so nega-tive?


But all of this...
Might just be me foolishly indulging in a fantasy...
I'm not good looking, nor do I know anything about trends and stuff.
I just thought it would be kind fun trying to be more fashionable.
That's not true at all.
All you need is even just a little bit of interest in fashion,
and you can learn everything else afterwards.
I wonder if it's that simple...
Onii-chan wouldn't shut up about how he "didn't get it" at first
but he's pretty fashionable now, don't you think?
I guess so...

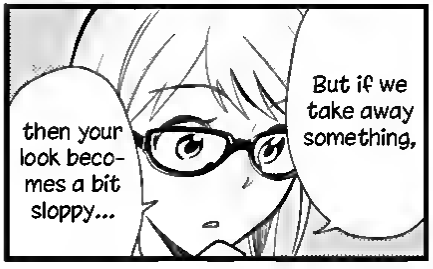
TL-note: Cool Biz is a campaign initiated by the Japanese government in 2005 to help reduce Japanese electricity consumption by limiting the use of air conditioning. Office workers are encouraged to dress lighter in summer and limit air conditioners to 28°C or higher.

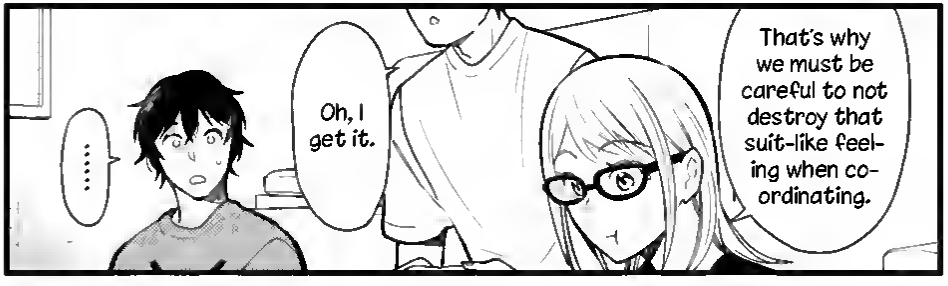
It's Cool Biz~
But that's good, right?
Suits are too hot for the summer,
and now you can wear the clothes that you like.
Even so, I can't just wear casual clothes to work, can I?
Ooh, is that what this is about?
Well~
The rules for Cool Biz are different from company to company.
What's yours like, onii-chan?
Help yourself
Thank you
Well, I'm a businessman in a trading firm
so everything is pretty uptight.

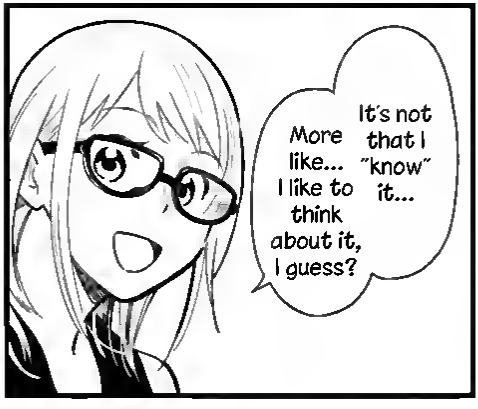

Ooh~
Then we just have to come up with something within the boundaries of those rules, right?
but no jackets, and no neckties.
I still have to wear slacks,
Eh?
.....
?
This is harder than I thought...
Really?
What's wrong?

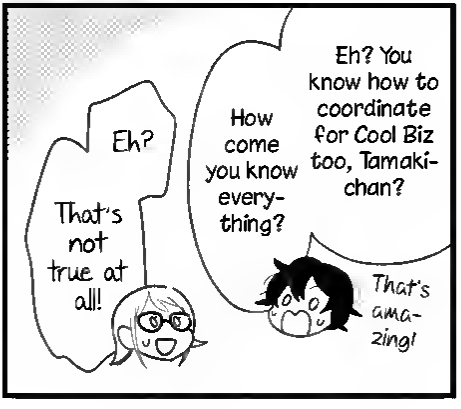
Jackets and slacks, shirts, neckties and leather shoes.
Put them all together, and the suit is born.

The suit is the ideal form for men's fashion, right?


But if we take away something,
then your look becomes a bit sloppy...


.....
Oh, I get it.
That's why we must be careful to not destroy that suit-like feeling when coordinating.


It's not that I "know" it...
More like... I like to think about it, I guess?


Eh? You know how to coordinate for Cool Biz too, Tamaki-chan?
How come you know everything?
That's amazing!
Eh?
That's not true at all!

"How to dress right for the occasion", or "How to find the best price" and such.
If you already know a bit about those things from the start,
then you can branch off from there and have fun in the process.

Huh...?

.....
Thinking...?

You're bringing back some bad memories~
Everyone was like that
AHA
HA
once~

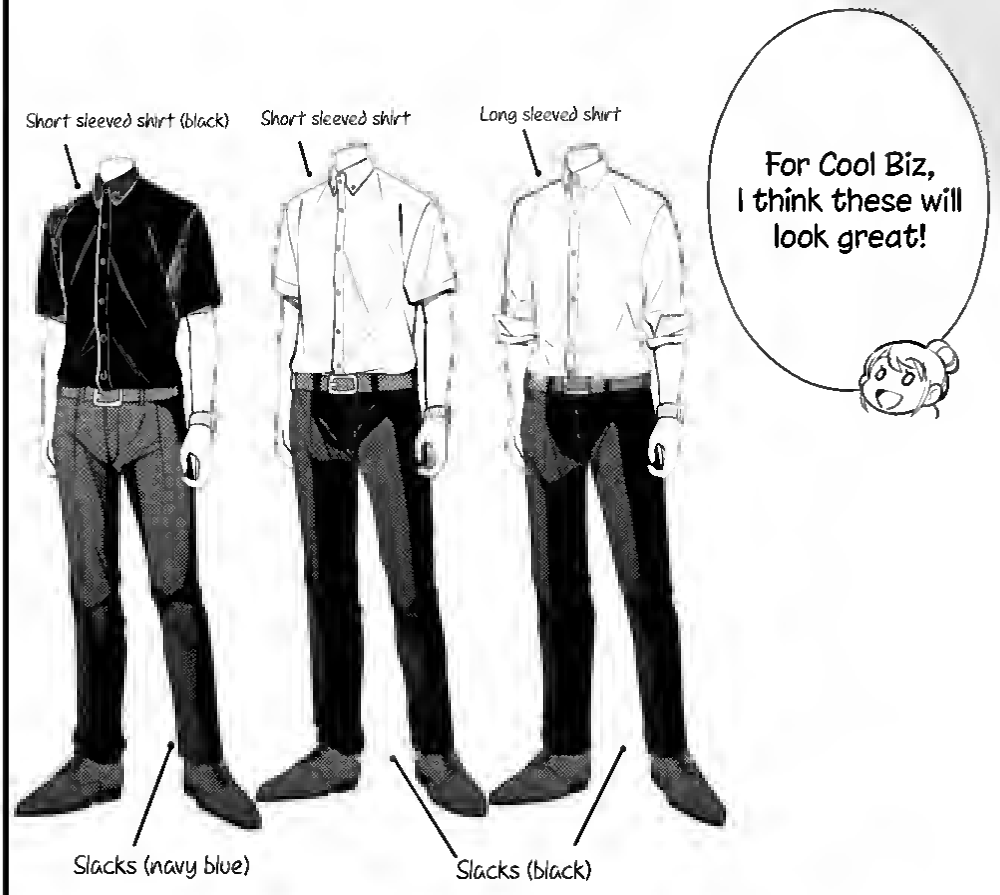
Yeah definitely.
Don't neglect it like me,
otherwise you might just end up with an awkward and out of place outfit in the middle of a school trip.
!!
TWITCH

Man, Tamaki has saved my butt so many times.

LUMINE EST
COOL BIZ
COLLECTION
Cool Biz~
Cool Biz~
Ah!
They have a specialized corner for it too.

How about something like this?
This pattern here is kind of like a necktie, right?
I can take off my jacket when I get to work,
but I can't do the same for my necktie.
Not having a necktie will feel too simple, so to avoid that...
Hmm...
We can do better.
Generally, not having a pattern is much more fashionable.
But wearing a shirt without a design or pattern will make you look much more mature.
Yeah.
Really?
Since you've been wearing neckties for so long, not having one might make you feel a bit uneasy...

Ah
Aaaa aaaa..
!!
Having a pattern or design around the cuffs won't make you look very mature at all.
Same deal with collared shirts too.
Collared shirts with pattern designs...
I have those...
shake
shake
shake
I...
I have those...
There's nothing wrong with them!
Don't be so sad~!
Ah
Eeeekk
Aaahh~ what do I do~
So all of them are no good?
UWAAAAAHHH!


Short sleeved shirt (black)
Short sleeved shirt
Long sleeved shirt
For Cool Biz, I think these will look great!
Slacks (navy blue)
Slacks (black)

Y... Yeah...
That's right, huh.
It's too hot...
Stare..

すり
But it's summer!

I think the rolled up long sleeve style looks the coolest.

Hey, Tamaki-chan.
How about a polo shirt?
We should pick something with tighter sleeves.
Ohh
However, short sleeved shirts have very wide sleeves.
Baggy?
So they'll make your arm look a lot smaller.
Can you look diligent and proper with a polo shirt?
Sure!
I think they're great!
I think they're great,
but there's just one thing you need to pay attention to.
Tama-ki?
What's wrong...
Gulp...
The heck is that

But a lot of polo shirts don't have this.
For normal shirts,
there is a part of the collar that makes it stand up straight.
Having a collar changes the impression you give off drastically.
Ah
It's true...
The collar gives it a much more proper look.
Okay
Ohh...
Oh
So if you're picking one to use for Cool Biz,
you should pick one with a collar.
Right?

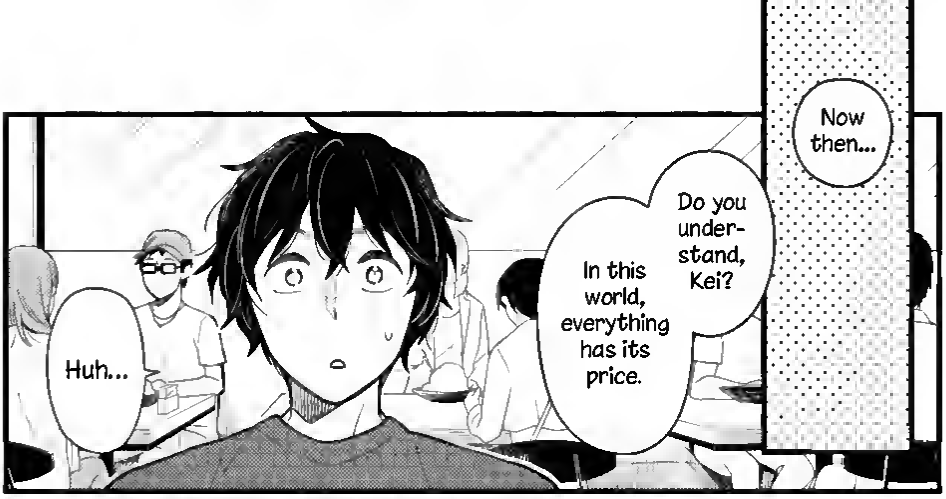
That's so interesting...!

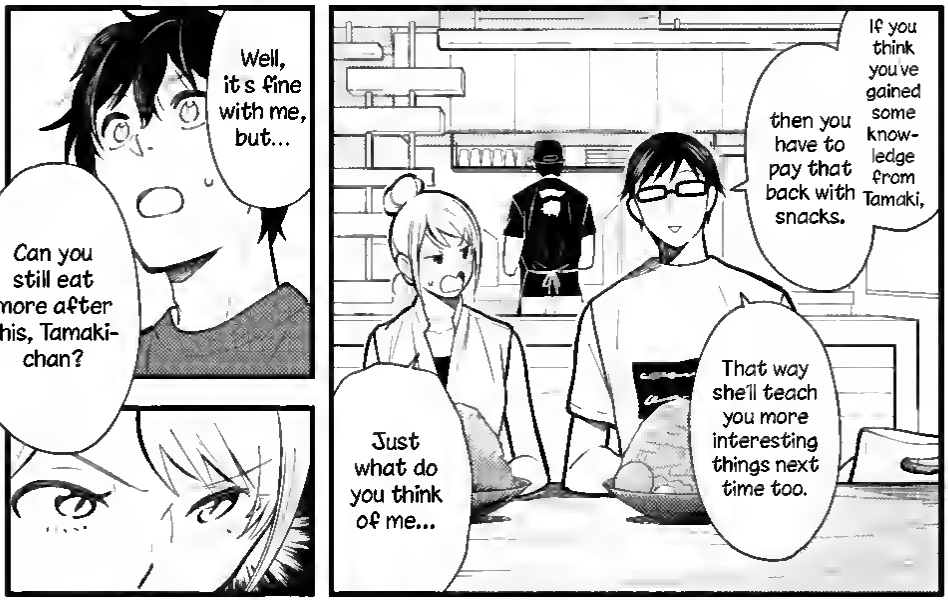
WAAAHH
But now that you've mentioned it, that is pretty true!
Learning about clothes is so interesting!
Right?

This ...
This small part of the shirt...
I've never paid attention to it before!

Yeah...
Yeah!

If you know what you're doing
then choosing clothes is a lot more fun right?


Now then...
Do you understand, Kei?
In this world, everything has its price.
Huh...


If you think you've gained some knowledge from Tamaki,
then you have to pay that back with snacks.
That way she'll teach you more interesting things next time too.
Just what do you think of me...
Well, it's fine with me, but...
Can you still eat more after this, Tamaki-chan?

Let's go!
Fowahh
Oohhh~
Empty

#27 END

MB's Note

#27

Suits have the Perfect Look.

Fashion lovers will find themselves agreeing with a lot of the points made in Chapter 27. Some of the more widely accepted pieces of advice are "Suits are perfect and should not be tampered with" and "it's important to have balance in streetwear." Remembering these two pieces of advice will help you on your journey to becoming fashionable.

But first of all, I want to make clear that when I talk about "Balancing dressing up and dressing casually," I am only referring to streetwear.
Streetwear can incorporate mod coats from military wear, sneakers and jerseys from sports wear, blazers and slacks from suits, jeans and the work blouson from manual work clothes, so balance is key. For instance, wearing head to toe military clothes will make you look like a soldier instead of a fashion hobbyist. Since you're mixing clothes from so many different tastes, an optimal balance must be found.

However, unlike streetwear, suits already have a perfect, definitive look. Aside from rare instances and cultures that mix and match suits, you don't really have to pay attention to balancing when wearing suits as you would with streetwear. Tamaki has already mentioned in this chapter, but suits are not something that you would want to mess with, even if it's for Cool Biz. For example, if you leave out even just the necktie, then your shirt will immediately look a lot more casual, and the suit's charm will be cut in half. Think of the suit as a way of "going all out" or "looking as pompous as possible without actually being pompous."

Cool Biz has pushed Japan's suit-wearing culture back 3 or 4 steps. But I hope that at least after reading this chapter, you too can understand that "the perfect look of a suit should not be messed with."

You're too good at this, Kei...
ARG~
GEEZ~
WAIT
WAIT WAIT

/a/nonymous presents:

Fuku wo Kiru nara Kon na Fuu ni (If You're Gonna Dress Up, Do It Like This)

Translator:
Winstonite

Proofreader:
Persephone

Editor:
Aranea